



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

POZ

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

POVERETTO. dim. m. TA. f. Homem pobrezinho, miseravelzinho.
POVERETTO. adj. m. TA. f. Pobre, necessitado, miseravel, indigente, que lhe falta tudo.
Poveretto. Pobre, miseravel, pequeno, desgraçado, infeliz.
*** POVEREZZA.** } v. } **POVERTÀ.**
POVERINO. } } **POVERELLO.**
POVERISSIMAMENTE. adv. sup. Pobrissimamente, muito miseravelmente, com summa indigencia, com bastante necessidade.
POVERISSIMO. sup. m. MA. f. Pobrissimo, muito miseravel, indigentissimo, muito necessitado.
PÖVERO. adj. m. RA. f. Pobre, miseravel, necessitado, indigente, a quem faltão as cousas necessarias para viver, falto, carecedor, mendigo, pedinte.
Pövero di amici. Pobre, falto de amigos.
Pövero di parole. Pobre, falto de palavras.
Pövero di riputazione. Pobre, falto de reputação.
Pövero di danari. Pobre, falto de dinheiros.
Pövero d'ogni cosa. Pobre, falto de tudo, do que lhe he necessario.
Pövero a me, a te. Pobre, desgraçado, negro, contado de mim, de ti: *Hei mihi miser! Hei tibi!*
Pövero. no fig. Pobre; epitheto, que se costuma dar a outras muitas cousas.
È un pövero ingegno. He hum pobre, hum fraco engenho.
Pövera terra. Terra esteril.
Uomo di pövero cuore. Homem de pequeno coração, medroso, timorato, assustado: *Meticulosus.*
Pövera vecchiezza. Velhice desgraçada, pobre velhice.
Pövero calle. Atalho, rua estreita: *Angusta via.*
Pövero in canna. Pobrissimo, muito pobre: *Extrema laborans paupertate.*
POVERTÀ. } Pobreza, inópia, indigencia, falta, necessidade das
POVERTADE. } }
POVERTATE. f. f. } }
Esser in una gran povertà. Achar-se, estar em huma grande pobreza: *Maximè egere.*
Ridur alcuno alla povertà. Reduzir alguem a pobreza: *Aliquem redigere ad paupertatem.*
Cader in povertà. Cahir em pobreza: *Labi facultatibus.*
Uscir di povertà. Sahir da pobreza: *Emergere ex mendicitate.*
Povertà fà viltà; o la povertà fà l'uomo vile. Prov. A miseria, a pobreza faz o homem vil: *Turpis egestas.*
*** POURO.** v. **PÖVERO.**

P O Z

POZIONE. f. f. Bebida. Termo de Medicina. Pal. Lat.
POZIORE. adj. m. f. Antigo, que precede.
POZIORITÀ. } Ancianidade, qualidade da
POZIORITADE. } }
POZIORITATE. f. f. } }
POZZA. f. f. Poça, buraco, cova cheia de agua, lagoa.
POZZANGHERA. f. f. Poçazinha, pequena cova nas ruas cheia de agua da chuva.
Pozzanghera. v. *Pozza.*
Le pozzanghere. no fig. *Vale le concupiscenze carnali.* As concupiscencias carnaes.
POZZARO. f. m. Poceiro, o que faz poços.
POZZETTA. dim. f. **DIPOZZA.** Poçazinha, pequena cova cheia de agua, charcozinho.
Pozzetta. Pequena cavidade, pequeno buraco das faces no acto de rir; o que se diz por sem.
POZZO. f. m. Poço.
Mesbràr la luna nel pozzo. Dito Proverbial. Illudir, enganar alguem; impôr, fazer crer aquillo que não he; dar a entender huma cousa por outra: *Verbis aliquem ducere.*
Pozzo nero. Receptaculo das commuas, dos canos das immundicias: *Latrina.*

Pozzo smaltitojo. Cloaca, cano, que dá exito á superfluidade, e immundicias.
Pozzo di fuoco. Caverna de fogo, certa profundidade sulfurea, ou cheia de outra materia ignea.
POZZOLANA. f. f. Qualidade de terra, de que se faz huma qualidade de argamassa, de que usão os pedreiros.

P R A

PRAMMÁTICA. f. f. Pragmatica, réforma do luxo, e pompa, que os Soberanos estabelecem nos seus Estados para coarctarem a sua demazia: *Lex sumptuaria.*
Prammatica sanzione. Pragmatica sanção.
PRAMMÁTICO. adj. m. CA. f. Pragmatico, Juritconsulto, que segue mais depressa a tradição, que a sciencia, e a doutrina.
*** PRÀNDERE.** v. a. Jantar. Pal. Lat.
** Pràndere.* Comer. Tomando-se em sentido absoluto.
*** PRÀNDIO.** Pal. Lat. v. **PRANZO.**
*** PRANDIPETA.** adj. m. f. Parasito, papa jantares, que anda por casa de hum, e outro comendo.
PRANNIO. f. m. Qualidade de pedra preciosa, que he ordinariamente negra, e muito transparente.
PRANZARE. v. a. Jantar, tomar huma comida pela hora do meio dia.
PRANZO. f. m. Jantar, comida, que se toma pelas horas do meio dia.
Pranzo. Comer, que se prepara para o jantar.
Il pranzo va a male. O jantar se corrompe: *Prandium corrumpitur.*
PRANZO. adj. m. ZA. f. Farto, faciado.
PRAPÉDIO. f. f. Prapedion, chamma de Venus, qualidade de planta.
PRASMA. f. f. Qualidade de pedra preciosa de côr verde escura.
PRASÓIDE. f. m. Qualidade de topazio de côr de alho porro.
PRASSINE. v. **PRASSIO.**
PRÁSSINO. adj. m. NA. f. De côr de alho porro; epitheto, que os Medicos dão a huma qualidade de côlera verde.
PRÁSSIO. f. m. Marroio, qualidade de planta.
PRATAJUOLA. adj. f. Qualidade de gallinha.
PRATAJUOLO. adj. m. f. Qualidade de cogumello.
PRATELLINO. dim. m. **DI PRATELLO.** Pradozinho, pequeno prado.
PRATELLO. dim. m. **DI PRATO.** Pradozinho, pequeno prado.
PRATERIA. f. f. Pradaria, prados, campo de prados.
PRÁTICA. f. f. Prática, aquillo, que pôde ser reduzido em acto, posto por obra.
Prática. Prática, uso, experiencia, exercicio, acto, forma.
Prática. Prática, methodo, modo de fazer as cousas.
Prática. Prática, costume, modo, uso.
Prática. Prática, costume contrahido, habito adquirido por hum assiduo exercicio.
Prática. Prática, conversação, trato, familiaridade.
Prática onorata. Prática honesta, honrada.
Prática di guerra. Prática, o uso de guerra.
Non mi piace la pratica di Pietro. Não me agrada, não me contenta a conversação de Pedro.
Ridurre alla pratica i precepti di qualche arte. Reduzir, pôr em prática os preceitos de alguma arte: *Artis precepta actu exequi.*
Le arti, che consistono nella pratica. As artes, que consistem na prática: *Artes in actu posita.*
Far di pratica. } Obrar livremente, com franqueza, assoutamente, sem miuda
Tirar di pratica. } }
consideração: Liberè, audacter agere.
Far pratica, o la pratica. Exercitar-se por adquirir a prática, a facilidade: *Sese exercere.*
Metter, Porre in pratica. Praticar, usar, pôr em prática, em uso.

Prá-